

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONESPIANO DJ MIXY

EDAD: 1-4 AÑOS

SE RECOMIENDA LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Este juguete funciona con 3 pilas alcalinas tipo AA de 1,5 V (incluidas). Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se pruevan solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse con pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

### ADVERTENCIAS

#### Para la seguridad de su niño: ¡ADVERTENCIA!

- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes de usarlo (como cordones, hilos, elementos de fijación) y manténgalos lejos del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de eventuales roturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada por el fabricante.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.

#### DESCRIPCIÓN DEL JUGUETE

El Piano DJ Mixy es un juguete musical que ofrece al niño la posibilidad de crear y mezclar música con un auténtico DJ. Selecciona la base musical entre las 8 disponibles y diverte el alando efectos sonoros.

El Piano DJ Mixy ofrece una actuación rítmica y divertida a la música, y le permite al niño personalizar su "composición" enriqueciéndola con múltiples efectos sonoros.

- El producto consta de:
- A. Botón de encendido/apagado y selección de la modalidad de juego
  - B. 3 LED multicolor
  - C. Scratch
  - D. Botón para acelerar/desacelerar el ritmo
  - E. Piano de 5 teclas
  - F. Selección de la melodía
  - G. Roller electrónico
  - H. Selector de volumen

#### FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

##### ENCENDIDO/APAGADO DEL JUGUETE

Para encender el juguete, presione el botón A hacia la derecha: se oirá una señal acústica que indicará que se ha seleccionado la modalidad "Creatividad".

Para seleccionar la modalidad "Composición", gire nuevamente el botón A hacia la derecha.

Después de unos minutos de inactividad, el juguete entrará automáticamente en el modo de espera para evitar el consumo de las pilas. Para reactivar el juguete, bastará con pulsar cualquiera de las teclas.

Para evitar que las pilas se gasten sin necesidad, se recomienda apagar siempre el juguete después del uso, girando el botón A hacia la izquierda hasta sentir que para.

#### MODALIDAD DE JUEGO

El Piano DJ Mixy presenta 2 modalidades de juego:

- Modalidad "Creatividad": El niño crea su propia melodía, le añade efectos sonoros y modifica el ritmo de la música. El niño tiene a su disposición 8 melodías con las cuales diversificar y añadir nuevos efectos sonoros.
- Las teclas del piano (B) reproducen los sonidos de los instrumentos (perro-gato-gallina-rana-vaca), después de escuchadas todas, el juguete reproduce las 5 melodías (Do-Re-Mi-Fa-Sol). El botón (D), se puede poner en 3 posiciones distintas para modificar el ritmo de la melodía, cuando se pone en el centro, el ritmo irá a la velocidad normal; si, en cambio, se pone hacia arriba o hacia abajo, el ritmo acelerará o desacelerará, respectivamente.
- Modalidad "Composición": El niño interviene recreando y se capacita de reproducir la melodía que ha escuchado, dividida en 5 partes. Para jugar se debe seleccionar la melodía (F), y después de haberla escuchado, el niño interrumpirá reproduciendo distintas sucesiones con las teclas del piano (E). La melodía completa puede escucharse de nuevo al apretar cualquiera de las teclas del piano.

#### EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS

La sustitución de las pilas debe ser llevada a cabo solo por un adulto.

Para sustituir las pilas:

1. Afloje el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador para acceder a este.
2. Saque las pilas apiladas e introduzca 3 pilas alcalinas nuevas tipo AA de 1,5 V prestando atención a respetar la correcta polaridad de introducción (tal y como se muestra en el producto). Vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.
3. No deje las pilas ni el elemento al alcance de los niños.
3. Saque siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
3. En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpié minuciosamente el compartimento y lávese cuidadosamente las manos e l líquido de las pilas.
4. Saque siempre las pilas del producto y no va utilizarlo durante un periodo prolongado.
5. No mezcle pilas alcalinas estándar (zinc-carbono) y recargables (níquel-cadmio).
6. No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
7. Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
8. No arroje las pilas usadas a fuego ni las en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
9. No poner conductores eléctricos, cables o alambres en contacto con las pilas.
10. No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
11. No es aconsejable utilizar pilas no recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
12. En caso de uso de pilas recargables, séquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas únicamente bajo la supervisión de un adulto.
13. Saque las pilas del juguete antes de su eliminación.
14. El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustitubles de litio. ¡ADVERTENCIA! el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

#### ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA UE 2012/19/CE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato tachado a las estructuras apropiadas de recogida selectiva, o al tratamiento o al envío secundario del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorecer el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas, inténtese contactar con las autoridades de recogida selectiva, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

#### CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66 CE

El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estas deberán eliminarse de manera separada de los desechos domésticos, no deben ser arrojados al contenedor urbano y deben ser llevadas a un centro de recogida selectiva para ser entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que apa-centran el producto, indican la presencia de sustancias peligrosas: pilas Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. Es responsabilidad del usuario depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida selectiva o al tratamiento y al envío secundario del aparato. Realizar una recogida selectiva adecuada para el correcto envío de las pilas al medio ambiente y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación legal del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para la eliminación de los desechos, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpe el juguete con un paño de tela/microfibra suave seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes.

Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

#### GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si así lo hubiera.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

## IT MANUALE ISTRUZIONIPIANO DJ MIXY

ETÀ: 1-4 ANNI

SI RACCOMANDA DILEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

Questo giocattolo funziona con 3 pile alcaline tipo AA da 1,5 Volt (incluse). Le pile incluse nel prodotto all'alte dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

#### AVVERTENZE

##### Per la sicurezza del tuo bambino: ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) dovranno essere rimossi prima dell'uso del tuo giocattolo fuori dalla porta dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.

#### DESCRIZIONE DEL GIOCO

Piano DJ Mixy è un gioco musicale che offre al bambino la possibilità di creare e mixare la musica con un vero DJ. Seleziona la base musicale tra le 8 disponibili e diverte il ad aggiungendo effetti sonori.

Piano DJ Mixy offre un approccio facile a divertente alla musica, consentendo al bambino di personalizzare le proprie "composizioni" arricchendole con tanti effetti sonori.

- Il prodotto è composto da:
- A. Manopla di accensione/spegnimento e selezione della modalità di gioco
  - B. 3 LED multicolori
  - C. Scratch
  - D. Manopla per accelerare/descelerare il ritmo
  - E. Piano a 5 tasti
  - F. Selezione della melodia
  - G. Roller elettronico
  - H. Manopla per la selezione del volume

#### FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

##### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL GIOCO

Per accendere il gioco, ruotare la manopola A verso destra: si sentirà un segnale acustico che indicherà la selezione della modalità "Creatività".

Per selezionare la modalità "Composizione" ruotare nuovamente verso destra la manopola A. Dopo alcuni minuti di non utilizzo, il gioco attiverà automaticamente la modalità stand-by per evitare il consumo delle pile. Per riattivare il gioco basterà premere un tasto qualsiasi.

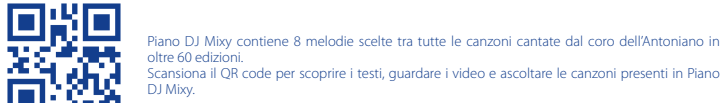
Per evitare un consumo eccessivo delle pile, si consiglia di spegnere sempre il gioco dopo l'uso, a tale scopo è sufficiente spostare la manopola A verso sinistra fino a sentire un suono di arresto.

#### MODALITÀ DI GIOCO

Piano DJ Mixy è composto da 2 modalità di gioco:

- Modalità "Creatività": Il bambino crea la propria brano aggiungendo effetti sonori e modificando il ritmo della musica. Il bambino ha a disposizione 8 brani sui quali diversità ad aggiungere gli effetti sonori.
- I tasti del piano (B) riproducono i suoni degli animali (cane-gatto-gallina-rana-mucca); dopo averli ascoltati per un minuto, il gioco riproduce le 5 melodie (Do-Re-Mi-Fa-Sol). Il pulsante (D) consente di modificare il ritmo del brano si può spostare in 3 posizioni; quando la manopola è posizionata al centro il ritmo è a velocità normale, spostandola verso l'alto o verso basso il ritmo rispettivamente accelera o decelera.
- Modalità "Composizione": Il bambino interviene ricreando e si capacita di riprodurre la melodia che ha ascoltato, divisa in 5 parti. Per giocare è obbligatorio scegliere la melodia (F), dopo averla ascoltata, il bambino prova a ricostituirla premendo in successione altrettanti i tasti del piano (E). È possibile ascoltare nuovamente la melodia completa premendo un qualsiasi tasto del piano.

#### MUSICHE ORIGINALI DEL ZECCHINO D'ORO



Piano DJ Mixy contiene 8 melodie scelte tra tutte le canzoni cantate dal coro dell'Antoniano in occasione del Festival Zecchino d'Oro.

Scansiona il QR code per scoprire i testi, guardare i video e ascoltare le canzoni presenti in Piano DJ Mixy.

#### RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITIBILI

La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.

Per sostituire le pile:

1. Allentare la vite dello sportello del vano batterie con un cacciavite per accedere al comparto batterie.

Rimuovere le pile scariche ed inserire 3 pile alcaline nuove tipo AA da 1,5 Volt, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato nel prodotto).

3. Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avvertendo la dila e lavare le mani.

4. Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.

5. Non mischiare batterie alcaline standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).

6. Non mischiare pile scariche con pile nuove.

7. Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.

8. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.

9. Non porre in conto circuiti o moressi di alimentazione.

3. Nel caso di ricambio delle pile, non riciclarle subito conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riciclarle te al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. Eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al ricambio indica il tipo di sostanza contenuta in pile Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plombo. Utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle apposite strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'arrivo successivo delle pile esautate al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozi in cui è stato effettuato l'acquisto.

12. Nel caso di utilizzo di pile ricaricabili, estrarle dal vano batterie prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica sotto la supervisione di un adulto.

13. Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.

14. Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al litio. ATTENZIONE! l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

#### QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA UE 2012/19/CE.

Il simbolo del cestino barrato riporta sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovrà essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle apposite strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'arrivo successivo delle pile esautate al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozi in cui è stato effettuato l'acquisto.

#### CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66 CE

Il simbolo del cestino barrato riporta sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovranno essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite con rifiuti urbani ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riciclarle te al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. Eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al ricambio indica il tipo di sostanza contenuta in pile Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plombo. Utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle apposite strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'arrivo successivo delle pile esautate al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozi in cui è stato effettuato l'acquisto.

12. Nel caso di utilizzo di pile ricaricabili, estrarle dal vano batterie prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica sotto la supervisione di un adulto.

13. Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.

14. Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al litio. ATTENZIONE! l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale, senza il permesso scritto di ARTISANA, sono assolutamente proibite senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTISANA.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕESPIANO DJ MIXY

IDADE: 1-4 ANOS

RECOMENDA-SE QUE, ANTES DA UTILIZAÇÃO, LEIA E CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS.

Este brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas tipo AA de 1,5 Volts (incluídas). As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

#### ADVERTÊNCIAS

##### Para a segurança do seu filho: ATENÇÃO!

- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize o brinquedo de modo diferente do recomendado.
- A utilização do brinquedo deve ser feita sempre sob a vigilância permanente de um adulto.

#### DESCRIÇÃO DO BRINQUEDO

O Piano DJ Mixy é um brinquedo musical que permite às crianças criar e misturar a música com um verdadeiro DJ. Seleciona a base musical entre as 8 disponíveis e permite à a adicionar efeitos sonoros.

Piano DJ Mixy permite uma abordagem fácil e divertida à música, possibilitando à criança personalizar as próprias "composições" enriquecendo-as com múltiplos efeitos sonoros.

O produto é composto por:

- A. Manípulo para ligar/desligar e seleção das modalidades do brinquedo
- B. 3 LED multicolor
- C. Scratch
- D. Manípulo para acelerar/desacelerar o ritmo
- E. Piano com 5 botões
- F. Seleção da melodia
- G. Roller electrónico
- H. Manípulo para a seleção do volume

#### FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

##### LIGAR/DESLIGAR O BRINQUEDO

Para ligar o brinquedo, rode o manípulo A para a direita: ouve-se um sinal acústico que indica a seleção da modalidade "Criatividade".

Para seleccionar a modalidade "Composição", rode novamente para a direita o manípulo A.

Após alguns minutos de não utilização, o brinquedo activa automaticamente a modalidade stand-by para evitar o consumo das pilhas. Para reactivar o brinquedo, basta pressionar o botão qualquer.

Para evitar um consumo excessivo das pilhas, recomenda-se desligar sempre o brinquedo após a utilização; para esse efeito, basta deslcar o manípulo A para a esquerda até ouvir um som de paragem.

#### MODALIDADES DO BRINQUEDO

- Modalidade "Criatividade": A criança cria a própria música adicionando efeitos sonoros e modificando o ritmo da música. A criança tem a sua disposição 8 músicas para se divertir e adicionar os efeitos sonoros.
- Os botões do piano (B) reproduzem os sons dos animais (cão-gato-gallinha-rã-muca); depois de ouvir todos os sons, o brinquedo reproduz as 5 notas musicais (Do-Re-Mi-Fa-Sol). O manípulo (D) permite modificar o ritmo da música, podendo ser deslocado para 5 posições; quando o manípulo está posicionado no centro, o ritmo está na velocidade normal; se, em cambio, se pone hacia arriba o hacia abajo, el ritmo acelera o desacelera, respectivamente.
- Modalidade "Composição": A criança é incentivada a reconhecer e a recompor a melodia ouvida, subdividida em 5 partes. Para criar é obrigatório escolher a melodia (F), depois de a ouvir, a criança tenta reconstituí-la pressionando em seguida os botões do piano (E). É possível ouvir novamente a melodia completa pressionando um botão qualquer do piano.

#### REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS

A substituição das pilhas deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.

Para substituir as pilhas:

Com uma chave de fendas, desapeire o parafuso da tampa do compartimento das pilhas para aceder às mesmas.

Remova as pilhas gastas e insira 3 pilhas alcalinas novas tipo AA de 1,5 Volt tendo o cuidado de respetar a correta polaridade de inserção (como indicado no produto). Monte de novo a tampa e aperte bem o parafuso.

1. Nunca desee as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
2. Retire sempre as pilhas usadas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
3. Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido derramado.
4. Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
5. Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente, avisando a criança e lavando as mãos.
6. Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
7. Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
8. Não coloque as pilhas usadas a fogo nem no ambiente; estas devem ser eliminadas mediante recolha adequada, de preferência através de uma recolha selectiva.
9. Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
10. Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; podem explodir.
11. Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
12. No caso de uso de pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue-as somente sob a supervisão de um adulto.
13. Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-lo.
14. O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. ATENÇÃO! o uso indevido pode gerar condições de perigo.

#### ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2012/19/CE.

O símbolo do lixo com a cruz cortado no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e ao envio secundário do aparelho para o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas, inténtese contactar com as autoridades de recolha selectiva, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde comprou o produto.

#### CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2006/66 CE

O símbolo do contenedor de lixo com a cruz violeta nas pilhas ou na embalagem do produto indica que as mesmas, ao terminarem a sua vida útil, devem ser eliminadas separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues separadamente de modo separado de lixo doméstico, devendo ser conferidas a um centro de recolha diferenciado para aparelhos eléctricos e electrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo produto equivalente. O consumidor é responsável pela entrega do produto às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e ao envio secundário do aparelho para o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas, inténtese contactar com as autoridades de recolha selectiva, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde comprou o produto.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo com um pano macio de tecido/microfibra seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito eléctrico. Não utilize solventes nem detergentes.

Durante as pausas de utilização, conserve o produto em um lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.

#### GARANTIA

A ARTISANA reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição assim como a tradução para outra língua, ainda que parcial, sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição assim como a tradução para outra língua, ainda que parcial, sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTISANA.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, el contenido deste manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale, senza il permesso scritto di ARTISANA, sono assolutamente proibite senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTISANA.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale, senza il permesso scritto di ARTISANA, sono assolutamente proibite senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTISANA.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale, senza il permesso scritto di ARTISANA, sono assolutamente proibite senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTISANA.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale, senza il permesso scritto di ARTISANA, sono assolutamente proibite senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTISANA.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale, senza il permesso scritto di ARTISANA, sono assolutamente proibite senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTISANA.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale, senza il permesso scritto di ARTISANA, sono assolutamente proibite senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTISANA.

ARTISANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTISANA.

ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la



